

Publikationen Sr. Maura Zátanyi OSB

1. Monographien

Vidi et intellexi. Die Schrifthermeneutik in der Visionstrilogie Hildegards von Bingen (Beiträge zur Geschichte der Philosophie und Theologie des Mittelalters. Neue Folge 76), Münster 2012, 2014².

(mit RAINER BERNDT SJ): *Glaubensheil*. Wegweisung ins Christentum gemäß der Lehre Hildegards von Bingen (Erudiri Sapientia 10), Münster 2013.

Hildegard von Bingen (Zugänge zum Denken des Mittelalters 8), Münster 2017.

2. Aufsätze

"Gotteskräfte. Über die Tugenden bei Hildegard von Bingen", in *Erbe und Auftrag* 84 (2008) 246-262.

(mit STEFAN ALBRECHT): "Die Visionen Hildegards und der Disibodenberg. Bergdarstellungen in Vita S. Disibodi und Scivias", in *Als Hildegard noch nicht in Bingen war*. Der Disibodenberg – Archäologie und Geschichte, hg. von FALKO DAIM und ANTJE KLUGE-PINSKER, Regensburg/Mainz 2009, 173-181.

"Lebendige Ordnung. Über die Disziplin nach Hildegard von Bingen", in *Erbe und Auftrag* 86 (2010) 154-171.

"Einführung", in HILDEGARD VON BINGEN: *Wisse die Wege – Liber Scivias*. Eine Schau von Gott und Mensch in Schöpfung und Zeit, Neuübersetzung von Mechthild Heieck, hg. von der Abtei St. Hildegard, Rüdesheim/Eibingen, Beuron 2010, 6-13.

(mit RAINER BERNDT SJ): "Informatio super virtutibus, fama sanctitatis et miraculorum Hildegardis Bingensis"; Gli scritti di Ildegarda di Bingen: elenco cronologico, ordine interno e originalità letteraria"; "Ildegarda di Bingen e la sua ‚eximia et eminens doctrina“"; Testi scelti dagli scritti di Ildegarda di Bingen", in *Hildegardis Bingensis Positio super canonizatione ac ecclesiae doctoratu*, Roma 2012, 81-136, 219-310, 347-483, 485-589.

"»Die Gabe tiefsinnender Schriftauslegung.« Schriftverständnis durch Bildhermeneutik: Der Beitrag Hildegards von Bingen zu neuen Deutungsmustern der Bibel", in *Theologie und Glaube* 103 (2013) 280-294.

"Christozentrische Anthropologie. Eine Studie zur modellhaften Schriftauslegung Hugos von Saint-Victor und Hildegards von Bingen", in *Wort Gottes*. Die Offenbarungsreligionen und ihr Schriftverständnis, hg. von JOSEF RIST in Verbindung mit Christof Breitsameter (Theologie im Kontakt. Neue Folge 1), Münster 2013, 85-114.

"Kirchbauten, Buchstaben, Theologie. Die dreifache Rezeption des Rupertsberger SCIVIAS-Kodex", in *Erbe und Auftrag* 90 (2014) 152-169.

"Hugo von Saint-Victor (+ 1141). Ordnung und Methode der Schriftauslegung", in *Studienbuch Hermeneutik*. Bibelauslegung durch die Jahrhunderte als Lernfeld der Textinterpretation. Portraits –

Modelle – Quellentexte, hg. von SUSANNE LUTHER und RUBEN ZIMMERMANN, Gütersloh 2014, 120-126 und 345-347.

"Hildegard von Bingen (1098-1179). Prophetie als Schriftauslegung", in *Studienbuch Hermeneutik. Bibelauslegung durch die Jahrhunderte als Lernfeld der Textinterpretation. Portraits – Modelle – Quellentexte*, hg. von SUSANNE LUTHER und RUBEN ZIMMERMANN, Gütersloh 2014, 127-135 und 348-351.

"Der Mensch in der Mitte der Schöpfung. Christozentrische Dimensionen in der Anthropologie und der Kosmologie Hildegards von Bingen", in *Gießener Hochschulgespräche und Hochschulpredigten der ESG 25* (WS 2013-2014), Sonderausgabe Hildegard von Bingen, 9-23.

"Tempus praesens. Benediktinische Entwürfe aus dem 12. Jahrhundert über das Verhältnis des Menschen zur Zeit", in *Unversehrt und unverletzt. Hildegards von Bingen Menschenbild und Kirchenverständnis heute*, hg. von RAINER BERNDT in Verbindung mit Maura Zátonyi OSB (Erudiri Sapientia 12), Münster 2015, 99-120.

(mit RAINER BERNDT SJ): "Leitlinien", in *Unversehrt und unverletzt. Hildegards von Bingen Menschenbild und Kirchenverständnis heute*, hg. von RAINER BERNDT in Verbindung mit Maura Zátonyi OSB (Erudiri Sapientia 12), Münster 2015, 15-22.

"Rectissima norma vitae humanae. Christusgelehrsame Schriftauslegung in der *vita religiosa* - eine Erkundung der Handschriften mit der *Regula Benedicti* in der Bibliothek der Pariser Abtei Saint-Victor", in *Diligens scrutator sacri eloquii*. Beiträge zur Exegese- und Theologiegeschichte des Mittelalters, Festschrift für Rainer Berndt SJ zum 65. Geburtstag, hg. von HANNS-PETER NEUHEUSER, RALF M. W. STAMMBERGER, MATTHIAS M. TISCHLER zusammen mit Christiane Storeck (Archa Verbi. Subsidia 14), Münster 2016, 311-349.

(mit DOROTHEA FLANDERA OSB): "'Jeder, der Flügel im Glauben hat ...' Betrachtungen über Glaube, Hoffnung und Liebe bei der Kirchenlehrerin Hildegard von Bingen", in *Zum 90. Geburtstag*. Festschrift der Gesellschaft zur Förderung christlicher Verantwortung e.V. für den Heiligen Vater em. Benedikt XVI. 16. April 2017, hg. von GEORG RATZINGER und ROGER ZÖRB, Rohrbach bei Weimar 2017, 34-54.

"Otthon lenni Istenben. A magány és közösség monasztikus viszonya", in *Vigilia* 83,6 (2018) 402-411. [Daheim sein in Gott. Das Verhältnis von Einsamkeit und Gemeinschaft aus monastischer Sicht].

(mit MECHTHILD DREYER): „Die Briefe Hildegards von Bingen. Werkstattbericht zum Projekt einer Neuedition und Neubewertung“, in *Studien und Mitteilungen zur Geschichte des Benediktinerordens* 129 (2018) 27-58.

"Az áldás lelkisége. Bingeni Szent Hildegárd - bencés egyháztanító - a beteljesedett élet titkáról", in *Vigilia* 84,2 (2019) 82-90 [Die Spiritualität des Segens. Hildegard von Bingen über das Geheimnis des erfüllten Lebens]

"Kommunizierendes Friedensverständnis. Inspirationen durch Hildegard von Bingen", in *Geist und Leben* 92,2 (2019), 116-124.

3. Übersetzungen

HILDEGARD VON BINGEN: *Die Auslegung der Regel Benedikts. Explanatio Regulae Benedicti* (Mitteilungen und Verzeichnisse aus der Bibliothek des Bischöflichen Priesterseminars zu Trier, hg. von Michael Embach 17), Trier 2003. [Aus dem Lateinischen ins Deutsche übertragen]

CSÁSZÁR ISTVÁN, SOÓS VIKTOR ATTILA: *Der ungarische Tarsitius. Das Leben und Martyrium von János Brenner, Kőszeg (Ungarn) 2005.* [Aus dem Ungarischen ins Deutsche übertragen]

HILDEGARD VON BINGEN: *Das Buch der Lebensverdienste. Liber vitae meritorum*, übersetzt und eingeleitet von Maura Zátonyi OSB, hg. von der Abtei St. Hildegard, Rüdesheim / Eibingen (Hildegard von Bingen. Werke 7), Beuron 2014. [Aus dem Lateinischen ins Deutsche übertragen]

HILDEGARD VON BINGEN: *Über die Regel des heiligen Benedikt. De Regula Sancti Benedicti*, übersetzt und eingeleitet von Maura Zátonyi OSB, in HILDEGARD VON BINGEN: *Katechesen – Kommentare – Lebensbilder. Opera minora*, hg. von der Abtei St. Hildegard, Rüdesheim / Eibingen (Hildegard von Bingen. Werke 9), Beuron 2015, 130-156. [Aus dem Lateinischen ins Deutsche übertragen]

HILDEGARD VON BINGEN: *Prophetisches Vermächtnis. Testamentum propheticum*, übersetzt und eingeleitet von MAURA ZÁTONYI OSB, hg. von der Abtei St. Hildegard, Eibingen (Hildegard von Bingen. Werke 10), Beuron 2016. [Aus dem Lateinischen ins Deutsche übertragen]

"Interview mit Karl Rahner (1967)", aus dem Ungarischen übersetzt von MAURA ZÁTONYI OSB, in KARL RAHNER: *Sämtliche Werke*, Bd. 32/1: Ergänzungen, bearbeitet von ALBERT RAFFELT, Freiburg i.B. 2016, 464-477.

"Wo ist die Grenzlinie? Karl Rahner über die schweren und die läßlichen Sünden sowie die heutige Beichtpraxis", aus dem Ungarischen übersetzt von MAURA ZÁTONYI OSB [Abdruck in deutscher Übersetzung], in KARL RAHNER: *Sämtliche Werke*, Bd. 32/1: Ergänzungen, bearbeitet von ALBERT RAFFELT, Freiburg i.B. 2016, 489-491.

4. Buchbesprechungen

BOYD TAYLOR COOLMAN: *The Theology of Hugh of St. Victor. An Interpretation*, Cambridge 2010, X-247 S., in *Francia-Recensio*, 2012-2, Mittelalter – Moyen Âge (500-1500)

URL: http://www.perspectiva.net/content/publikationen/francia/francia-renecio/2012-2-1/MA/coolman_zatonyi, Zugriff vom 21. Juli 2012.

JOACHIM EHLERS: *Otto von Freising. Ein Intellektueller im Mittelalter*, München 2013, 383 S., in *Theologie und Philosophie* 89 (2014) 604-606.

MARCO RAININI: *Corrado di Hirsau e il „Dialogus de cruce.“ Per la ricostruzione del profilo di un autore monastico del XII secolo*, Firenze 2014, XXVI + 436 S., 10 Tafeln, in *Theologie und Philosophie* 91 (2016) 297-299.

MICHAEL ESTLER: *Rigans montes (Ps 104,13). Die Antrittsvorlesung des Thomas von Aquin in Paris 1256* (Stuttgarter Biblische Beiträge 73), Stuttgart 2015, 415 S., in *Theologie und Philosophie* 92 (2017) 295-297.

MARÍA JOSÉ ORTÚZAR ESCUDERO: *Die Sinne in den Schriften Hildegards von Bingen*. Ein Beitrag zur Geschichte der Sinneswahrnehmung (Monographien zur Geschichte des Mittelalters 62), Stuttgart 2016, X + 485 S., in *Studien und Mitteilungen zur Geschichte des Benediktinerordens* 128 (2017) 457-461.

Theologie und Bildung im Mittelalter, hg. von PETER GEMEINHARDT und TOBIAS GEORGES (Archa Verbi Sudsidia 13), Münster 2015. XVI/520 S., in *Theologie und Philosophie* 92 (2017) 618-621.

REBECCA MILENA FUCHS: *Zur Anschauung von "Leben" bei Hildegard von Bingen. Ein Schnittpunkt von Poesie und Theologie*, Berlin/Boston : De Gruyter 2016. - XIII + 396 S., in *Jahrbuch Archa Verbi* 14 (2017) 208-211.

Benedikt - gestern und heute. Norm, Tradition, Interaktion, hg. von DANIELA HOFFMANN und TANJA SKAMBRAKS (Vita regularis 55), Berlin : Lit Verlag 2016. XXVI/7261 S., in *Theologie und Philosophie* 93 (2018) 452-455.

HILDEGARDIS BINGENSIS: *Opera minora II*, ed. JEROEN DEPLOIGE, MICHAEL EMBACH, CHRISTOPHER P. EVANS, KURT GÄRTNER, SARA MOENS (Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis 226A), Turnhout: Brepols 2016. - 400 pp., in *Jahrbuch Archa Verbi* 15 (2018) 204-207.

MICHELA PEREIRA: *Ildegarda di Bingen*. Maestra di sapienza nel suo tempo e oggi, San Pietro in Cariano (Verona) : Gabrielli editori 2017. 175 S., in *Theologie und Philosophie* (im Druck).

MICHAEL CLEMENT: *'In te consistito!'* Selbstand, Verantwortung und christlicher Glaube bei Bernhard von Clairvaux (Beiträge zur Geschichte der Philosophie und Theologie des Mittelalters. Neue Folge 81), Münster : Aschendorff Verlag 2017. 404 S., in *Theologie und Philosophie* (im Druck).

5. Sonstiges

Geschaut im lebendigen Licht. Die Miniaturen des Liber Scivias der Hildegard von Bingen, erklärt und gedeutet von Sr. Hiltrud Gutjahr OSB und Sr. Maura Zátanyi OSB, mit einer kunsthistorischen Einführung von Lieselotte Saurma-Jeltsch, hg. von der Abtei St. Hildegard, Rudesheim/Eibingen, Beuron 2011.